



Social Security

장애인 취업 지원 안내

2008

www.socialsecurity.gov

사회보장 제도에 관한 문의

저희 웹사이트를 방문하세요

사회보장국의 웹사이트 www.socialsecurity.gov는 모든 사회보장 프로그램에 관한 정보를 얻을 수 있는 귀중한 정보 제공처입니다. 저희 웹사이트에서는 다음과 같은 행정 지원도 제공합니다:

- 보조금 혜택 신청;
- 거주 지역 사회보장 사무소 주소 알아보기;
- *Social Security Statement* (사회보장 내역서), 사회보장 카드 또는 메디케어 카드 교체, 보조금 금액 확인서 같은 중요한 문서의 요청 양식 및
- 사회보장국에서 발행하는 각종 자료와 안내서. 본 안내서에 소개된 근로 장려책 및 기타 주제에 관한 추가 정보는 www.socialsecurity.gov/work의 취업지원 전용 페이지를 참조하십시오.

어떤 서비스는 영어로만 되어 있습니다. 한국어로 된 간행물이 필요하시면 사회보장 웹사이트 내에 Multilanguage 페이지를 방문하십시오. www.socialsecurity.gov/multilanguage로 가서서 «한국어»를 선정하시면 됩니다.

1-800 번으로 전화하세요

저희 웹사이트 이외에도, 수신자 부담 전화인 1-800-772-1213번도 이용하실 수 있습니다. 저희는 모든 전화 통화내용에 대한 비밀을 보장합니다. 월요일부터 금요일, 오전 7시부터 오후 7시까지 구체적인 질문에 답해 드립니다. 통역 서비스는 전화로나 지역 사무실 방문시에 무료로 이용할 수 있습니다. 자동 전화 응답 서비스를 통해 하루 24시간 문의에 대한 답변과 정보를 제공해 드립니다. 청각 장애인이나 듣는데 어려움이 있는 분들은 청각 장애인용 TTY(문자전화) 1-800-325-0778 번을 이용하실 수 있습니다.

또한 여러분들에게 정확한 정보 전달과 친절한 서비스 제공을 위해, 사회보장국에서는 일부 전화를 선정하여 통화내용을 모니터하고 있습니다.

목차

장애인 혜택을 받고 계십니까?
저희가 취업을 지원해드릴
수 있습니다 4

사회보장국의 근로 장려책 개요5

소득이 사회보장 혜택에
미치는 영향 7

실직한 경우 8

시각 장애인 근로자들을
위한 특별 규정 8

생활보조금(SSI)의 근로
장려책 개요 9

소득이 생활보조금(SSI)
지급에 미치는 영향..... 10

메디케이드 지속 기간 11

지원과 접촉활동 프로그램.. 12

장애인 혜택을 받고 계십니까? 저희가 취업을 지원해드릴 수 있습니다

현재, 장애인 혜택을 받고 계신 분들께 좋은 소식이 있습니다. 사회보장국의 근로 장려책과 취업티켓프로그램을 통해 취업에 관심이 있는 장애인들을 지원해드립니다.

특별 규정에 의해 사회보장에 의한 장애인 혜택이나 생활보조금(SSI)을 받는 사람들이 취업을 해도 고정적으로 근무할 수 있을 때까지 기존의 복지 혜택을 계속 받을 수 있게 되었습니다.

또한 건강 상태 때문에 계속 일을 할 수 없을 경우에는 기존의 복지 혜택이 다시 시작됩니다—이 때 새로 신청서를 작성할 필요는 없습니다.

근로 장려책에는 다음과 같은 내용이 포함됩니다:

- 취업 기간 중에도 일정 기간 지속적으로 현금 혜택 지급;
- 취업 기간 중에도 메디케어나 메디케이드 혜택; 및
- 교육, 훈련, 재활을 통한 새 직장 적응 지원.

사회보장 프로그램과 생활보조금(SSI) 프로그램에 따라 각기 다른 규칙이 적용됩니다. 본 안내서의 각 항목에서 각 프로그램 규정을 설명드리겠습니다.

귀하가 사회보장 혜택이나 생활보조금을 받고 있는중, 일을 시작할때나 중지할때나 혜택에 영향이 미칠 변화가 있을 경우에는 신속하게 보고해야 합니다.

귀하가 취업을 원한다면 취업티켓 프로그램이 도움이 될 것입니다. 이 프로그램을 통해 무료로 사회복귀재활, 훈련, 직업소개와 고용지원을 받을 수 있습니다.

취업티켓 프로그램(Ticket to Work)을 이용하는 동안에는 건강 상태의 재검토를 받지 않을 것입니다. 수신자 부담 무료 전화 1-866-968-7842 (TTY 1-866-833-2967) 를 통해서 취업티켓 프로그램에 보다 자세한 정보를 받을 수 있습니다. 또는 저희 수신자 부담 무료 전화로 연락 하셔서 *Your Ticket To Work* (귀하의 취업티켓)에 대해 문의 하십시오(출판물 번호 05-10061). 이 출판물은 영어로만 되었습니다.

취업티켓에 보다 자세한 정보를 받으려면 웹사이트 www.socialsecurity.gov/work를 방문 하십시오.

사회보장국의 근로 장려책 개요

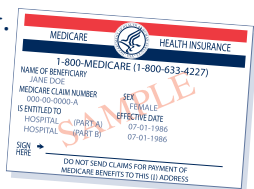
시험 근로 기간—최소 9개월간의 시험 근로 기간을 통해 근로 능력을 시험해 볼 수 있습니다. 시험 근로 기간 동안에는 근로 활동을 보고하고 장애가 지속되는 한, 근로 수입과 상관없이 기존의 사회보장 혜택 전액 지급될 것입니다. 2008년도에는 총 수입이 \$670 이상인 달은 모두 시험 근로 달이며, 또는 자영업자의 경우, 수입이 \$670 (비용 지출 공제 후) 이상이거나 80 시간 이상을 일할 경우 시험 근로의 달입니다. 시험 근로 기간은 60개월 기간 내에 9개월 근무를 채울 때까지 계속됩니다.

자격 연장 기간—시험 근로 기간이 끝난 후, 36개월간 일하면서도 수입이 “실질적이지 못한” 달에는 장애인 혜택을 계속 받을 수 있습니다.

2008년의 경우, \$940 이상 소득 (시각 장애인의 경우, \$1,570 이상)이 실질적 소득으로 간주됩니다. 이 기간 동안 사회보장국 장애 혜택을 받기 위해 새로 신청서를 작성하거나 장애 판정을 받을 필요가 없습니다.

신속한 혜택 지급 재개—근로 소득이 실질 소득에 해당되어 혜택 지급이 중단된 후, 5년 내에 건강상의 이유로 일을 계속할 수 없을 때 즉각적인 혜택 지급 재개를 요청할 수 있습니다. 이때 새로운 장애혜택 신청서를 제출할 필요가 없으며 장애가 아직 계속되는지 확인하기 위해 건강 상태를 검토하는 동안 혜택 지급은 계속 될 것입니다.

Medicare (메디케어) 지속—근로 수입 때문에 사회보장국 장애 혜택이 중단되었으나, 여전히 장애를 갖고 있을 때, 9개월간의 시험 근로 기간이 끝난 후 최소 93개월 동안 무료 메디케어 파트 A 혜택을 계속 받으실 수 있습니다. 그 이후에는, 매월 프리미엄을 지불해서 메디케어 파트 A를 살 수 있습니다. 메디케어 파트 B 혜택이 있는 경우에는 프리미엄을 계속 지불해야 합니다. 메디케어 파트 B 혜택을 끝내고 싶은 경우에는 반드시 편지로 요구해야 합니다.



장애와 관련된 근로 지출—장애인이 일을 하면, 장애가 없는 사람이 필요가 없는 항목과 서비스에 대해 비용을 지출해야 할 경우가 있습니다. 예를 들면, 장애 때문에 출퇴근시, 대중교통이 아닌 택시를 이용해야 할 수도 있을 것입니다. 저희는 장애 혜택이 여전히 유효한지 판정을 내리기 전에 택시 비용을 매월 근로 소득에서 공제할 수도 있습니다.

소득이 사회보장 혜택에 미치는 영향

시험 근로 기간 동안 근로 수입에는 어떠한 한도도 없습니다. 혜택 36개월 연장 기간 동안 대개는 매월 \$940 이상의 수입을 올릴 수 없으며 그 이상의 수입을 올리면 장애 혜택이 중단될 것입니다. 그러나 장애 관련된 근로 비용은 혜택자의 소득을 계산할 때 소득에서 공제됩니다. 추가적인 근로 지출이 있을 경우, 소득은 실질적으로 \$940보다 훨씬 높은 액수가 될 수 있습니다. 실질 소득 금액은 대개 매년 증가합니다.

저희는 장애 혜택 자격을 판정하기 전에 장애와 관련된 근로 비용은 근로 수입에서 공제합니다. 근로 지출에는 일을 하기 위해 필요로 하는 모든 항목이나 서비스 비용이 포함될 수 있습니다. 이러한 항목이나 서비스가 일상 생활에서 필요한 것일지라도 근로 지출에 포함됩니다. 예를 들면 처방약, 출퇴근 교통비(특정 조건하에서), 개인적 시중이나 근로 지도, 휠체어나 모든 특수 근로 장비 등이 포함됩니다.

실직한 경우

시험 근로 기간 내에 실직할 경우, 장애 혜택에는 아무런 변화가 없습니다. 36개월 자격 연장 기간 내에 실직할 경우, 사회보장국으로 연락하시면 장애가 지속되는 한 혜택 지급이 재개될 것입니다.

시각 장애인 근로자들을 위한 특별 규정

시각장애인으로서 사회보장 혜택을 받으면서 일을 할 경우, 특별 규정이 적용됩니다.

- 2008년 기준, 장애 혜택에 영향을 미치지 않는 월 근로 수입은 최대 \$1,570까지입니다.
- 수입이 이를 초과하여 장애 혜택을 받을 수 없더라도, 여전히 장애로 인한 “무소득 기간 공제” 적용 자격이 유지됩니다. 예를 들면 장애 때문에 수입이 거의 또는 전혀 없었던 기간은 혜택 계산에서 제외될 것 입니다.

장애 혜택은 근로 기간 중 최고 수입을 기준으로 결정되기 때문에 이렇게 계산하는 것이 도움이 될 수 있습니다. 시각 장애인을 위한 특별 규정에 관한 자세한 문의가 있으시면, 사회보장국에 *If You Are Blind Or Have Low Vision—How We Can Help* (시각 장애인이나 약시자를 위한 지원, 출판물 번호 05-10052)을 요청하십시오. 이 출판물은 영어로만 되었습니다.

생활보조금(SSI)의 근로 장려책 개요

생활보조금의 지속—생활보조금은 65세 수입이나 다른 재원이 거의 없는 장애인들에게 지급됩니다. 장애를 갖고 일을 하는 경우, 근로 소득과 기타 수입을 합친 금액이 생활보조금에서 정한 수입 한도액을 초과할 때까지 생활보조금을 받을 수 있습니다. 이 한도액은 주마다 다릅니다. 생활보조금 지급이 중단되더라도, 수입이 주에서 정한 금액에 미치지 못할 경우, 일반적으로 메디케이드는 계속 유지될 것입니다.

신속한 혜택 지급 재개—근로 소득이 있어 생활보조금이 중단되었는데 건강 때문에 다시 일을 할 수 없게 되었을 때 생활보조금 지급 재개 요청을 할 수 있습니다. 혜택지급이 중단된 시점에서 5년 내에 재개 요청을 할 경우에는 새로 신청서를 제출 안 해도 됩니다.

장애와 관련된 근로 지출—사회보장 장애 프로그램과 마찬가지로, 장애인이 일을 하면, 장애가 없는 사람이 필요가 없는 항목과 서비스에 대해 비용을 지출해야 할 경우가 있습니다. 예를 들면 건강 때문에 출퇴근시 대중 교통 대신 택시를 이용해야 할 수도 있을 것입니다. 저희는 장애인 혜택 판정을 내리기 전에 택시 비용을 매월 근로 소득에서 공제할 수도 있습니다.

자활 지원 계획—생활보조금 혜택자 상태에서 벗어나는 데 도움이 될 근로 목표에 대한 계획을 세울 경우,

이를 위해 지출되는 모든 어떤 비용도 현재 수입과 재원을 기본으로 지급되는 생활보조금 지급액을 산출할 때 공제될 것입니다. 보다 자세한 안내가 필요하시면, *Working While Disabled—A Guide To Plans For Achieving Self-Support* (장애인 취업—자활을 위한 계획 수립 안내서, 출판물 번호 05-11017)를 요청하십시오. 이 출판물은 영어로만 되었습니다.

장애인 학생—2008년도에는, 22세 미만으로 학교에 재학 중이거나 훈련 프로그램에 정기적으로 참가하는 경우에는 생활보조금 지급액을 산정할 때 월 수입(2008년도 최대 수입 \$6,240) 중 최대 \$1,550까지 계산에서 공제합니다.

소득이 생활보조금(SSSI) 지급에 미치는 영향

생활보조금 지급액은 생활보조금 이외 기타 소득을 근거로 합니다. 기타 소득이 증가하면, 일반적으로 생활보조금 지급액이 감소합니다. 그러므로 소득이 생활보조금 한도를 초과할 경우, 그 해당되는 달에는 지급이 중단될 것입니다. 그러나 어떤 달이든 수입이 생활보조금 한도 이하로 떨어지면 즉시 혜택 지급이 자동적으로 재개될 것입니다. 소득이 줄거나 일을 그만둘 경우, 저희 사회보장국에 알려십시오.

생활보조금 말고는 유일한 수입원이
근로 소득이라면, 월 소득에서 처음
\$85은 공제합니다. \$85 공제 후에

나머지 금액에 대해 \$1당 50센트를
생활보조금 지급액에서 공제합니다.

예: 12월 근로 소득이 \$1,000이며
근로 소득과 생활보조금 외에 아무런
기타 소득이 없을 때, 생활보조금
지급액에서 다음과 같이 \$457.50을
공제할 것입니다.

\$1,000

-\$85

\$915 나누기 2 = \$457.50

특정한 근로 목적을 위해 비용과
재원을 사용할 수 있는 “자활 지원
계획” 프로그램에 자격이 될 수
있습니다. 현재 수입과 자산이 어떻게
혜택 금액에 영향을 미치는지 계산할
때는 근로 목적을 위한 비용은 공제
합니다.

메디케이드 지속 기간

일반적으로, 생활보조금 지급이
중단되더라도 수입이 일정 수준에
도달할 때까지 메디케이드 혜택은
지속됩니다. 메디케이드 혜택 수준은
각 주마다 다르며 각 주의 의료비에
따라 결정됩니다. (각 주의 메디케이드
혜택 수준을 알려드릴 수 있습니다.)
그러나 의료비가 혜택 수준을 초과할
경우에는 더 많은 수입을 얻고
메디케이드를 유지할 수 있습니다.
메디케이드가 지속되려면 대부분의

주에서 다음 요건이 충족되어야 합니다:

- 일을 하기 위해 보험이 필요함;
- 생활보조금이 없으면 비슷한 수준으로 보험 적용을 받을 수가 없음;
- 장애 상태가 계속되어야 함; 그리고
- 기타 모든 생활보조금 혜택 자격 요건을 충족함.

이러한 규정에 따라 메디케이드에 의한 보험 혜택을 받을 수 있는 자격을 갖춘 경우, 저희는 가끔씩 혜택자의 장애나 시각 장애가 여전히 지속되고 있으며 소득이 거주하는 주에서 정한 수준 이하인지 확인할 것입니다.

지원과 접촉활동 프로그램

사회보장국에는 귀하의 사회보장 근로 장려책에 대한 질문과 취업에 대한 결정을 돕는 혜택방법, 지원과 접촉 활동(Work Incentives Planning and Assistance Program—WIPA) 프로그램이 있습니다.

지역을 근거로 하는 기관들은 사회보장 혜택을 받고 있거나 생활보조금(SSI)을 받으며 일하고 있거나 일을 고려중인 분들을 위해 근로장려 방법과 지원안내를 위한 접촉활동을 제공하고 있습니다. 그들의 혜택 전문가들은 근로가 혜택에 미치는 영향에 대한 이해와 연방정부, 주정부 그리고 지방 지원들에 대한 설명을 도와 드릴 것입니다.

지역의 WIPA 사업에 대해
알아보려면 1-866-968-7842
(TTY 1-866-833-2967)번으로 전화
하십시오. 문의 안내 리스트는 저희
웹사이트 [www.socialsecurity.gov/work/
ServiceProviders/WIPADirectory.html](http://www.socialsecurity.gov/work/ServiceProviders/WIPADirectory.html)를
이용해 찾을 수 있습니다.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10095-KOR
Working While Disabled—How We Can Help (Korean)
January 2008

